

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

**Compte rendu intégral**

**Séance plénière du  
VENDREDI 16 MARS 2012  
(Séance du matin)**

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSOMMISSIE**

**Integraal verslag**

**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 16 MAART 2012  
(Ochtendvergadering)**

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbruirisnet.be](mailto:criv@parlbruirisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparlirisnet.be](mailto:criv@bruparlirisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

<b>SOMMAIRE</b>		<b>INHOUD</b>	
EXCUSÉS	4	VERONTSCHULDIGD	4
COMMUNICATION FAITE À L'ASSEMBLÉE RÉUNIE	4	MEDEDELING AAN DE VERENIGDE VERGADERING	4
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE		MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP	
Rapport		Verslag	
PROPOSITION D'ORDONNANCE	5	VOORSTEL VAN ORDONNANTIE	5
Proposition d'ordonnance de Mmes Els Ampe, Elke Van den Brandt, Dominique Braeckman, Brigitte De Pauw et M. Pierre Migisha modifiant les articles 2, 5 et 6 de l'ordonnance du 18 décembre 2008 relative à l'accès des chiens d'assistance aux lieux ouverts au public (nos B-34/1 et 2 - 2010/2011).		Voorstel van ordonnantie van mevrouw Els Ampe, mevrouw Elke Van den Brandt, mevrouw Dominique Braeckman, mevrouw Brigitte De Pauw en de heer Pierre Migisha tot wijziging van de artikelen 2, 5 en 6 van de ordonnantie van 18 december 2008 betreffende de toegang van assistentiehonden tot voor het publiek toegankelijke plaatsen (nrs B-34/1 en 2 - 2010/2011).	
<i>Discussion générale</i>	5	<i>Algemene bespreking</i>	5
<i>Discussion des articles</i>	5	<i>Artikelsgewijze bespreking</i>	5

PRÉSIDENCE : MME FRANÇOISE DUPUIS, PRÉSIDENTE.  
VOORZITTERSCHAP: MEVROUW FRANÇOISE DUPUIS, VOORZITTER.

- *La séance est ouverte à 11h49.*

**Mme la présidente.-** Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 16 mars 2012.

### EXCUSÉS

**Mme la présidente.-** Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Anne Dirix ;
- M. Benoît Cerexhe, membre du Collège réuni ;
- Mme Danielle Caron ;
- Mme Françoise Bertieaux ;
- M. Arnaud Pinxteren ;
- M. André du Bus de Warnaffe.

### COMMUNICATION FAITE À L'ASSEMBLÉE RÉUNIE

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

*Rapport*

**Mme la présidente.-** Par lettre du 2 mars 2012, le Délégué général aux droits de l'enfant transmet à l'Assemblée réunie le rapport relatif aux mises en isolement des enfants.

- *De vergadering wordt geopend om 11.49 uur.*

**Mevrouw de voorzitter.-** Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 16 maart 2012 geopend.

### VERONTSCHULDIGD

**Mevrouw de voorzitter.-** Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Anne Dirix;
- de heer Benoît Cerexhe, lid van het Verenigd College;
- mevrouw Danielle Caron;
- mevrouw Françoise Bertieaux;
- de heer Arnaud Pinxteren;
- de heer André du Bus de Warnaffe.

### MEDEDELING AAN DE VERENIGDE VERGADERING

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

*Verslag*

**Mevrouw de voorzitter.-** Bij brief van 2 maart 2012 zendt de algemeen afgevaardigde voor de rechten van het kind het Verenigd College het verslag betreffende de afzondering van jongeren.

– Renvoi à la Commission des affaires sociales.

– Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken.

## PROPOSITION D'ORDONNANCE

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MMES ELS AMPE, ELKE VAN DEN BRANDT, DOMINIQUE BRAECKMAN, BRIGITTE DE PAUW ET M. PIERRE MIGISHA MODIFIANT LES ARTICLES 2, 5 ET 6 DE L'ORDONNANCE DU 18 DÉCEMBRE 2008 RELATIVE À L'ACCÈS DES CHIENS D'ASSISTANCE AUX LIEUX OUVERTS AU PUBLIC (nos B-34/1 et 2 - 2010/2011).**

### *Discussion générale*

**Mme la présidente.-** La discussion générale est ouverte.

**Mme la présidente.-** Le rapporteur, M. Joël Riguelle, me fait savoir qu'aucune question n'a été posée en commission et qu'il se réfère à son rapport écrit.

Quelqu'un demande-t-il la parole ?

La discussion générale est close.

### *Discussion des articles*

**Mme la présidente.-** Nous passons à la discussion des articles.

#### *Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

## VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN MEVROUW ELS AMPE, MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT, MEVROUW DOMINIQUE BRAECKMAN, MEVROUW BRIGITTE DE PAUW EN DE HEER PIERRE MIGISHA TOT WIJZIGING VAN DE ARTIKELEN 2, 5 EN 6 VAN DE ORDONNANTIE VAN 18 DECEMBER 2008 BETREFFENDE DE TOEGANG VAN ASSISTENTIEHONDEN TOT VOOR HET PUBLIEK TOEGANKELIJKE PLAATSEN (nrs B-34/1 en 2 - 2010/2011).**

### *Algemene bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer Joël Riguelle, rapporteur, laat me weten dat er in de commissievergadering geen vragen werden gesteld en dat hij verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

Vraagt iemand het woord?

De algemene bespreking is gesloten.

### *Artikelsgewijze bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

#### *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Articles 2 à 4*

Pas d'observation ?

Adoptés.

**Mme la présidente.-** Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

- *La séance est levée à 11h51.*

*Artikelen 2 tot 4*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

**Mevrouw de voorzitter.-** Wij zullen later over het geheel van het voorstel van ordonnantie stemmen.

- *De vergadering wordt geschorst om 11.51 uur.*